

## 534282-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Tehničke usluge – Verkehrsanlagen für den Ersatzneubaudes Radweges vom Ziegelhofweg bis zum Andreassteig

OJ S 147/2026 03/08/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

### 1. Kupac

---

#### 1.1. Kupac

Službeno ime: Stadt Bützow

E-pošta: [vergabe@buetzow.de](mailto:vergabe@buetzow.de)

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

### 2. Postupak

---

#### 2.1. Postupak

Naslov: Verkehrsanlagen für den Ersatzneubaudes Radweges vom Ziegelhofweg bis zum Andreassteig

Opis: Verkehrsanlagen gem. §§ 45 ff. HOAI Leistungsphasen 1-9

Identifikacijska oznaka postupka: 4c55b56a-8e5d-4127-bffc-26d9c2ab5898

Interna identifikacijska oznaka: 2026-07-061

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

##### 2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71300000 Tehničke usluge

##### 2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Ziegelhofweg

Grad: Bützow

Poštanski broj: 18246

Zemlja – podregija (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Zemlja: Njemačka

##### 2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYRYTTUXXWQ7# Rechnungen sind ausschließlich elektronisch als X-Rechnung gem. der Richtlinie 2014/55/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16.04.2014 über die elektronische Rechnungsstellung bei öffentlichen Aufträgen und der E-Rechnungsverordnung des Landes Mecklenburg-Vorpommern (ERechVO M-V) einzureichen, d.h. dass die Rechnungsstellungen nur noch auf dem elektronischen Wege über die zentrale Rechnungseingangsplattform der Bundesdruckerei (OZG-RE) erfolgen dürfen.

##### Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

## **2.1.6. Razlozi za isključenje**

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje:

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 1 GWB

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 1 GWB

Pranje novca ili financiranje terorizma: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 2 u. 3 GWB

Prijevarena: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 4 u. 5 GWB

Korupcija: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 6, 7, 8, 9 GWB

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 10 GWB

Kršenje obveze plaćanja poreza: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (4) Nr. 1 GWB

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (4) Nr. 1 GWB

Kršenje obveza u području prava o okolišu: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 1 GWB

Kršenje obveza u području socijalnog prava: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 1 GWB

Kršenje obveza u području radnog prava: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 1 GWB

Nesolventnost: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 2 GWB

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 2 GWB

Suspendirane poslovne aktivnosti: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 2 GWB

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 2 GWB

Teški poslovni prekršaj: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 3 GWB

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 4 GWB

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 5 GWB

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 6 GWB

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 7 GWB

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 8 GWB

## **5. Grupa**

---

### **5.1. Grupa: LOT-0001**

Naslov: Verkehrsanlagen für den Ersatzneubaus des Radweges vom Ziegelhofweg bis zum Andreassteig

Opis: Verkehrsanlagen gem. §§ 45 ff. HOAI Leistungsphasen 1-9

Interna identifikacijska oznaka: 2026-07-061

#### **5.1.1. Svrha**

Priroda ugovora: Usluge  
Glavna klasifikacija (cpv): 71300000 Tehničke usluge

#### **5.1.2. Mjesto izvršenja**

Poštanska adresa: Ziegelhofweg  
Grad: Bützow  
Poštanski broj: 18246  
Zemlja – podregija (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)  
Zemlja: Njemačka

#### **5.1.3. Očekivano trajanje**

Datum početka: 30/10/2026  
Datum završetka trajanja: 31/12/2027

#### **5.1.4. Obnova**

Maksimalan broj obnavljanja: 1  
Druge informacije o obnovi: Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Vertrag maximal 1 Mal um jeweils max. 12 Monate zu verlängern (Option). Ein Rechtsanspruch des Auftragnehmers auf die Ausübung der Verlängerungsoption besteht nicht.

#### **5.1.6. Opće informacije**

##### **Rezervirano sudjelovanje:**

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#

#### **5.1.7. Strateška nabava**

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

#### **5.1.9. Kriteriji za odabir**

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Nachweis Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung mit den Decksummen für Personenschäden von mind. 2 Mio EUR, für sonstige Sach- und Vermögensschäden mind. 1 Mio EUR

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: vergleichbare Unternehmensreferenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bewerber hat mindestens zwei Referenzprojekte aus den letzten 5-8 Jahren nachzuweisen, die hinsichtlich Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. Vergleichbar bedeutet: Planung von Radverkehrsanlagen /Straßenbauprojekten nach HOAI gem. §§ 45 ff., mindestens Honorarzone III, LPH 1-5 müssen vollständig erbracht worden sein. Außerdem müssen die Referenzprojekte vergleichbare anrechenbaren Kosten in ähnlicher Größenordnung aufweisen. Mindestens eines der beiden Referenzprojekte muss zusätzlich die Leistungsphase 8 (Objektüberwachung) einschließlich örtlicher Bauüberwachung umfasst haben.

Kriterij: Prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Durchschnittlicher Jahresumsatz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Durchschnittlicher Jahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre (2023,2024,2025) für vergleichbare Planungsleistungen im Bereich Verkehrsanlagen-/Straßenbau von mind. 200.000 EUR netto. Im Falle einer Bietergemeinschaft können die Umsätze der Mitglieder zusammengerechnet werden.

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Personelle Leistungsfähigkeit (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter hat nachzuweisen, dass für die Bearbeitung des Auftrages ausreichend qualifiziertes Personal zur Verfügung steht. Hierzu sind mindestens folgende Schlüsselpersonen mit Lebenslauf zu benennen: - Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 5 Jahre einschlägige Berufserfahrung, davon mind. 2 vergleichbare Projekte (Radverkehrsanlagen/Straßenbau nach ERA, anrechenbare Kosten ca. 400.000 EUR) - Stellvertretender Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 3 Jahre einschlägige Berufserfahrung Anzugeben sind jeweils Name, Berufsqualifikation, Berufserfahrung (mit Bezug auf die genannten Mindestanforderungen) und Funktion im Projekt. Darüber hinaus muss die durchschnittliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mindestens 8 Beschäftigte betragen, davon mindestens 3 Ingenieure/-innen der Fachrichtung Bauingenieurwesen

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Eintragung in die Ingeniurkammer oder gleichwertige Berufszulassung für die Fachrichtung Verkehrsanlagen-/Straßenplanung

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Berufshaftpflichtversicherung - Nachweis über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung mit den Decksummen für Personenschäden von mind. 2 Mio EUR, für sonstige Sach- und Vermögensschäden mind. 1 Mio EUR

Kriterij: Prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Durchschnittlicher Jahresumsatz - Durchschnittlicher Jahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre (2023,2024,2025) für vergleichbare Planungsleistungen im Bereich Verkehrsanlagen-/Straßenbau von mind. 200.000 EUR netto. Im Falle einer Bietergemeinschaft können die Umsätze der Mitglieder zusammengerechnet werden.

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: vergleichbare Unternehmensreferenzen - Der Bewerber hat mindestens zwei Referenzprojekte aus den letzten 5-8 Jahren nachzuweisen, die hinsichtlich Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. Vergleichbar bedeutet: Planung von Radverkehrsanlagen/Straßenbauprojekten nach HOAI gem. §§ 45 ff., mindestens Honorarzone III, LPH 1-5 müssen vollständig erbracht worden sein. Außerdem müssen die Referenzprojekte vergleichbare anrechenbaren Kosten in ähnlicher Größenordnung aufweisen. Mindestens eines der beiden Referenzprojekte muss zusätzlich die Leistungsphase 8 (Objektüberwachung) einschließlich örtlicher Bauüberwachung umfasst haben.

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Personelle Leistungsfähigkeit - Der Bieter hat nachzuweisen, dass für die Bearbeitung des Auftrages ausreichend qualifiziertes Personal zur Verfügung steht. Hierzu sind mindestens folgende Schlüsselpersonen mit Lebenslauf zu benennen: - Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 5 Jahre einschlägige Berufserfahrung, davon mind. 2 vergleichbare Projekte (Radverkehrsanlagen/Straßenbau nach ERA, anrechenbare Kosten ca. 400.000 EUR) - Stellvertretender Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 3 Jahre einschlägige Berufserfahrung Anzugeben sind jeweils Name, Berufsqualifikation, Berufserfahrung (mit Bezug auf die genannten Mindestanforderungen) und Funktion im Projekt. Darüber hinaus muss die durchschnittliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mindestens 8 Beschäftigte betragen, davon mindestens 3 Ingenieure/-innen der Fachrichtung Bauingenieurwesen

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung - Eintragung in die Ingeniurkammer oder gleichwertige Berufszulassung für die Fachrichtung Verkehrsanlagen-/Straßenplanung

#### **5.1.11. Dokumentacija o nabavi**

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTTUXXWQ7/documents>

**Ad hoc komunikacijski kanal:**

URL: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTTUXXWQ7>

#### **5.1.12. Uvjeti nabave**

**Uvjeti podnošenja:**

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTTUXXWQ7>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Opis financijskog jamstva: Siehe Vertragsentwurf

Rok za zaprimanje ponuda: 01/09/2026 08:30:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 59 Dani

**Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:**

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Nachforderungen gemäß § 56 VgV

**Informacije o javnom otvaranju:**

Datum otvaranja: 01/09/2026 08:30:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

**Uvjeti ugovora:**

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Einzureichende Unterlagen: - Erklärung zu Mindestarbeitsbedingungen gem. TVgG M-V - Vereinbarung Mindestarbeitsbedingungen gem. TVgG M-V - Verpflichtungserklärung ILO  
Elektroničko izdavanje računa: Obvezno  
Naručivanje će biti elektroničko: da  
Plaćanje će biti elektroničko: da  
Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor: gesamtschuldnerische Haftung

#### **5.1.15. Tehnike**

##### **Okvirni sporazum:**

Nema okvirnog sporazuma

##### **Informacije o dinamičkom sustavu nabave:**

Nema dinamičkog sustava nabave

#### **5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit  
Informacije o rokovima za preispitivanje: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.  
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Stadt Bützow  
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Stadt Bützow

## **8. Organizacije**

---

### **8.1. ORG-0001**

Službeno ime: Stadt Bützow  
Registracijski broj: keine Angabe  
Poštanska adresa: Am Markt 1  
Grad: Bützow  
Poštanski broj: 18246  
Zemlja – podregija (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)  
Zemlja: Njemačka  
E-pošta: [vergabe@buetzow.de](mailto:vergabe@buetzow.de)  
Tel.: +49 38461500  
Faks: +49 3846150100  
Internet: <https://www.buetzow.de/>

#### **Uloge ove organizacije:**

Kupac  
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave  
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

### 8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammer des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Registracijski broj: -

Poštanska adresa: Johannes-Stelling-Straße 14

Grad: Schwerin

Poštanski broj: 19053

Zemlja – podregija (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [vergabekammer@wm.mv-regierung.de](mailto:vergabekammer@wm.mv-regierung.de)

Tel.: +49 38558815164

Internet: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

#### **Uloge ove organizacije:**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

### 8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

#### **Uloge ove organizacije:**

TED eSender

## Informacije o obavijesti

---

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 8d60e3d1-eb97-4460-9bc1-2d284c0644fd - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 30/07/2026 16:57:57 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 534282-2026

Broj izdanja SL S-a: 147/2026

Datum objave: 03/08/2026